



# دين و معيشت

اورنبورغده هفتده بر دفعه نشر اولنان، ديني، فني، ادبي و سيناسي ژورنالدر

Адресъ: Оренбургъ, редакция журнала „ДИНЪ ва МАГИШЕИЪ“

خاتون نش دوختري ر. اي. پيلمان تازارنا، دواي، يامي سوورا هم تشارفويهاهم يامي سيمنت، كوش  
 آتون هم باشقهر ايلان، تشارني برده آخردن ماي سوورا فاوچوك ياكه آتون اوستنه قويا تشار ايچون  
 آتون كارونكه، شفتنوي هم پلاستينيكه سرتشار، بهاري آزان آلونادر. فقيرارگه حق سزدر. شاكردلر  
 هم حكومت اوچير يژه نيه ارنده خدمت ايتوچيلردن يارم حق آلونادر.  
 قبول ايتنه ايرته ساعت ٩-٧ گهجه يكشنبه كونارده، دن ٩ گهجه آدرس: اورنبورغ پير اوسكي اورامده.  
 پيشراپارلسكي اورام چاتندن ٣ نچي پالاشف يورطى

## اداره سنده ساتلا طورغان كتابلر: ضياء القلوب توبلا دين و معيشت

نگاني ٥ جز دن عبارت ١ صوم ٢٥. توبلانمكاني هر جزء  
 لري ٢٠ شار تين. صادق حضرت نك دارونكين ميسانير ايله مناظره سي ٢ نچي جزئي ٢٠ ة  
 مذهب و مسلك ده اوز گار شلردن بحث ايدوب هر سوز ينه كنب شرعيه دن دليللر نقل ايتكان  
 ف. سيماني حضرت نرينك ردالانقلابيون نام اثرى ٧ جز اولارق هر جزئي ١٢ تيندن  
 ساتلادر. تقديم دائم، الم رثيقه رساله لري ١٣ شار تيندن. اعلام الحق، هدى صادق حضرت نك  
 مهم اثر لردن اولارق اولگسي ٣٠ ة و كغسي ٤٠ ة توبلانمكاني ٣٠ ة. شريعت و طبيعت جهتمندن  
 آرافى ضرر لري نام رساله ٨ ة. حجاب ٧ ة طلوع ١٣ ة الدرر البهية فى العقيدة الالهية. حمزه  
 حميدى اثرى ٣٠ ة تاريخ ادياندر ديه ١ نچي جز ٣٠ ة ٢ نچي جز (نجات عموم ميگه رديه) ١٧ ة ٣ نچي  
 جز (موسى اعتقادنه رديه) ١٧ ة بحث سز موسى (شعر) كرامت كوز گيسى ١٠ ة اشقولا بلاسى  
 ١٠ ة دينگ توبلا سياحت برنجي جزئي ١٢ ة ٢ جزئي ٢٢ ة حريت شهر لري ١٢ تين.

## باصلوب چقىدى تسهيل الصرف باصلوب چقىدى

محرر و ناشرى  
 معلم عبیدالله الرودى  
 بهاسى ٢٥ تين  
 بشقه صرف عربى لردن اون جهتمدن ايرم و آنسات  
 بولغانلى مقرر مه سنده سويلانگان. فضيلتلو مدرس و معلم  
 افندى لرنك النفقات قبول برر نسخه سن آلوب قار او-  
 لرى اوتتيلدر. اورنبورغده «دين و معيشت» ادارمه  
 سنده «كرهوف حسينوف» و «برادران كرهوف لار» معازيننده ساتولادر.

شهر ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تین  
 یارم سنه لکی ۱ « ۵۰ »  
 اوچ آیلغی ۱ « »  
**چیت شهر لرگه**  
 سنه لك بهاسی ۴ صوم تین  
 یارم سنه لکی ۲  
 اوچ آیلغی ۱ ۲۰-  
 بر آیلغی ۵۰  
**چیت مملکت لرگه**  
 سنه لك بهاسی ۶ صوم تین  
 یارم سنه لکی ۳ -  
 اوچ آیلغی ۲ صوم

اورنبورغ ژورنال  
 دین و معیشت «تلیفون  
 نومر ۲۸۶  
 بر هملاب

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
 وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله  
 كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

# دیگر وصیست

زمان تا عیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده  
 دوامی ۵ نچی سنه

یبارلسگان یازو  
 لرنی اوزگار تورگه  
 اداره اختیار لیدر  
 باصلمغان یازولر  
 کیرو قایتار لمان  
 مارقه سن خطار  
 قبول ایدلماز  
 آدرس آماشتر و  
 غه ۲۱ تین آنور،  
 آدریسنی آچی  
 یازولری اوتنه  
 آدریسنن مقاله لر  
 درج ایدلماز

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی  
 ژورنالدر

۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغ ۲ صوم ۰۵ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغ ۳ صوم در.

۱۹۱۱ نچی سنه ایچون آبونہ دفتری آچقدر.

فهرست

مسئله

وها بیلر کملر؟

بیان نکته آخری

قرآن طبعسنده اختلاف

غفلتمیدر اغفال میدر شاشقنلقمیدر؟

جرچی یاخود دملا

تورلی خبرلر.

خارجی خبرلر.

اورنبورغ خبرلری.

## اخطار

دین و معیشت، ژورنالینه اوشبو ۱۹۱۱ سنه ایچون  
 آبونہ دفتری آچلدی.

ژورنال اولگی مسلگنده دوام ایده جک هم  
 بهاسیده اولگیچه سنوی ۴ صوم یارطی سنه لکی  
 ۲ صوم اولاچقدر.

۱۹۱۱ نچی سنه ایچون آبونہ دفتری آچقدر.

عمر و نك بالالري يوقدر.

(«تنبیه» يقع كثيرا في الفلاحين ونحوهم: ان احد هم يموت فتقوم اولاده على تركته بلا قسمة ويعملون فيها من حرث و زرع و بيع و شراء و استئدانة و نحو ذلك. و تارة يكون كبير هم هو الذي يتولى مهماتهم و يعملون عنده بامر و كسل ذلك على وجه الاطلاق و التفويض لكن بلا تصريح بلفظ المعاوضة و لا بيان جميع مقتضياتها مع كون التركة اغلبها او كلها عروض لا تصح فيها شركة العقد. و لاشك ان هذه ليست شركة معاوضة خلافا لما افتمى به في زماننا من لا حبرة له بل هي شركة ملك كما حررته في تنقيح الحامدية ثم رأيت التصريح به بعينه في فتاوى العازوتى. فاذا كان سعيهم واحدا و لم يتميز ما حصله كل واحد منهم بعمله يكون ما جمعه مشتركين بينهم بالسوية و ان اختلفوا في العمل و الرأى كثرة و صوابا. كما افتمى به الخيرية و ما اشتراه احد هم لنفسه يكون له و يهضن حصة شركائه من ثمنه اذا دفعه من الحال المشترك). رد المحتار في الشركة ج ٣ صفحہ ٣٤٨.

امام زينة الله بن عصة الله زكى طرفندن سوال  
١ نچى كتب فقهاء ده مذکور (خرء الفارة معفو فى  
الطعام لا فى الماء)

ماء ده (صوده) عفوا يتولماوى صافلانو ممكن بولغاندان  
ديكانار بس بعض وقتلارده پلاودان يا ايسه بلشدان  
خر فارة چقسه نچك ايتارمز؟ بو روشلى بولو آش  
كوب حاضر لانكان طوى مجلسارنده بولا ديلر.

مأده عفو ايتولماوينه نظرا مونده بيكرا كده نجس  
بولورغه كيراك چونكه مونده صوايله برگه فايناب  
يومشى. نجس بولغان تقديرده كورگان كشى ألوب  
طلاشلاب اوزى آش اودان طوقتالوب غيرى لارنك  
آشاغانينه رضا بولوب طورسونهى؟ يا ايسه نجس  
بولغان ديب مجلسدا گى خلقنى آش اودان طوقتاتسونهى  
صونكعى صورتده مضيفغه و اهليه سينه صور حجات  
اواوب اوزلارى آراسنده طاوش غوغا بولاچق يا ايسه

## مسئله

ملا حاجى احمد القامشبورونى طرفندن سوال:  
زيد وفات بوله. وارث اوله رق بكر، عمرو، خالد  
نامنده حد بلوغه ايرشكان اوچ اوغلى قاله. ايك بيو-  
كلرى بكر آتاسى سلامت وقتنده تاهل ايدوب آتاسى  
وفات ايتكانچى بالار يده بوله. عمرو آتاسى وفاتندن  
صوك تاهل ايته. شو حالده بونلر جملهسى بر ابر نچه  
سنه معيشت ايتلر. آتالرنندن قالغان آز مالنى طر-  
يشوب طر ماشوب كوپايتلر بالاخر بونلر آراسينه  
مذافرة توشوب مذکور مالنى تقسيم ايتما كچى بوله لر.  
تقسيم اثناسنده ايك كچكنه لرى اولان خالد ايته :  
« اتكاي نك وفاتندن صوك عمرو آبظى تاهل ايتدى ;  
بكر آبزى نك ايكى اوغلى مدرسه ده علم تحصيل قيله  
لر بونلر نك مصرفلرى اورتاق مالدن توتوله من  
يالغز بر طماقمن. بناء عليه عمرو آبظى نك تاهل مصرفى  
نك مثلنى هم ايكى بالانك مدرسه مصارفلرينك مثلنى  
اورتق مالدن چغاروب مكابريگزده شوندى قالغانون  
اوچكه تقسيم ايتارمز » دى.

ايندى خالدنك بو دعوى و طلبى توتولورغه تيؤ-  
شليمى ئلله آنك بو دعوى و طلبقه حقى يوقميدر؟

### اداره

خالدنك بو دعوى و طلبى توتولورغه تيؤشليمدر.  
آنك بو دعوا و طلبينه حقى هم واردر. لكن بو دعوى  
غه بكر نك هم عمر نك ده حقلرى واردر. شوييله كه  
عمر و نك تاهل وقتنده توتقان مصارفى نك مثلنى خالد  
كيبى بكر نك ده دعوى قيلورغه حقى واردر. زيرا اول  
تاهل ايتكان بولسه ده عمرو كيبى مال مشتركندن تاهل  
ايتمگان آتاسى سلامت وقتنده تاهل ايتكان. شولا يوق  
خالد كيبى عمر و نك ده، بكر بالارينه توتقان مصارفنك  
مثلنى طلب قيلورغه حقى واردر. زيرا خالد ايله

الغالب فيه التخمير والحفظ . وفي فتاوى قاضيخان بول الهرة وانفارة نجس في اظهر الروايات يفسد الماء والثوب انتهى . واذا افسد الماء والثوب فافساده الدهن اولى لوجود الضرورة فيها دونه . بخلاف ما لو وقع بعرفائه في الحنطة فطحنت حيث لا ينجس ما لم يظهر اثره في الدقيق اذ الضرورة هناك اشد حتى ان كثيرا ما يفرخ فيها والاحتراز عنه متعذر وبخلاف السنور المذكور على ما مر لعموم البلوى وفي الاختيار وكذا بول الفأره وخرثها يعني انه نجس ثم قال والاحتراز عنه ممكن في الماء غير ممكن في الطعام والثياب فيعفى عنه فيهما وهذا موافق لما ذكره هنا فان الدهن من جملة الطعام... حليبي كبير صحيحه ۱۵ .

اوشبو ايگ صكره (اختيار) دن نقل اولنان عباره ده بول وخره فاره نجس اولدقلى حالده طعام وئوبده آنلردن احتراز ممكن اولمدقن معفو اما صوده احتراز ممكن اولديغي ايچون غير معفو ايد- يكي اكلاشيله در .

۲ نچى سؤالنك جوابى (عموم بلوى) كه بر حد ومعيار شرعى تعيين ايدلدىكنى كتب فقهيه ده بز كوره آلمدق . شولايده بولسه هدايه وسائر كتب فقيه مطوله لرده (وعن محمد رحمه الله تعالى انه لما دخل الرى وراعى البلوى افتى بان السكثير الفاحش لايمنع ايضا وقاسوا عليه طين بخارى) كى عباره لى- كه قاراغانده عموم بلوى بر بلده اهالييسى نك ابتلا سيله گنده متحقق اولديغي آكلاشيله در . امام محمدنك رى ده بلوانى كوروى ايله فتواسنى آماشدروى بوكا دليلدر .

اما حضرت نك (كيلشتروب بولمى) ديكان سوز- ينه كتور گان دليلى تام ئو گلددر . زيرا ممنوع ومكروه اشلرنك ممنوعيه وكراهتنه نص اولورسه آنده عموم بلوى اعتبار قينميددر . (وكذلك لا تعتبر البلوى فى موضع النص الا ترى ان البلوى فى بول الحمار اكثر لانه يترشش فيصيب الثياب ومع ذلك لا يعفى اكثر

عموم بلوى قاعده سينه بناء خرقه فاءرئى آلوب طاشلاب طهارتى ايلان حكيم قيلامزى؟

۲ نچى فقها عبادت ومعاملاتده بعض اورنلرده عموم بلوى ايلان فتوى بيرگانلر . مونكا بناء فتوى بيروده فقهاء طرفندن بيان ايدلديكان بر حد ومعيار شرعى بارموى يا ايسه اكثر بلدان وقرى اهالييسى آراسنده عادت بولنوب يوروى ايلان بولا ميكان آلاى ديسا كه كيلشتروب بولمى چونكه حاضرگى زمانده نچمه تورلى ممنوع ومكروه اشلار خلق آراسنده فاش اولوب عادت قبيلندن بولوب كيتكان شونى قيلودن چيركانو بولوى تورسون بلكه مستحسن كوره لار قيلماسه عيب ايتار كاده طروشله ر بولارنك باروسنده عموم بلوى قاعده سينه كرگزوب دورستلاسك شرعا منهى بولغان نرسه لار بيك آز طايلور ديهز .

اداره

۱ نچى سؤالنك جوابى؛ فقها كرام عباره سنى نقل ايتدكندصكره (ماءه عفو ايدلماوينه نظرا موندده بيكرلك نجس بولورغه كرك) ديب اعتراض قيلوغه بز اورن طابا آلمدق . مادا مكه فقها كرام خرقه الفاره معفوفى الطعام دليلدر . او حالده خرقه فاءره نجس اولديغي حالده طعامدن چقسه عفو . يعنى آنك نجس لكينى اعتبار ايدلمى ديكان سوز بولدر . اما معفونك معناسى خرقه الفاره نجس توگل ديگان سوز توگلددر .

بناء عليه خر الفاره بلوشدن بتون حالنده چقسه كشى كه كورسته مى كنه آلوب طاشلابده آشارغه يارى كشى كه كورستوب آلوب طاشلابده آشارغه ياريددر . اكر بتون حالنده چقماينچه ايزراب بتون بلوشكه طارالغان بولسه ته مى ياخود ايسى بلوشده ظاهر بولماسه اول وقتدهده آشارغه ياريددر .

(وكذا بعرفائه اذا وقع فى الدهن لا يفسده اذا كان قليلا بحيث لا يظهر طعمه ولا ريحه فيه لعموم البلوى . لقائل ان يمنع عموم البلوى فى الدهن . لان

من قدر الدرهم وكذلك بول الادمى). عنايه بهامش  
فتح القدير ج ١ صحيفه ١٨١.

## وهاييلر كملر

اوتكان نومردن ما بعد

وقوله صلى الله عليه وسلم سيخرج في آخر الزمان قوم احداث  
الاسنان سفهاء الاحلام يقولون قول خير البريه يقرؤون  
القرآن لا يجاوز حناجرهم يمرقون من الدين كما يمرق السهم  
من الرمية فاذا القيتوهم فاقتلوهم فان في قتلهم اجرا  
لمن قتلهم عند الله يوم القيامة. وقوله صلى الله عليه  
وسلم اناس من امتى سيماهم التحليق يقرؤون القرآن  
لا يجاوز تراقيهم يمرقون من الدين كما يمرق السهم  
من الرمية هم شر الخلق والخليقة وقوله صلى الله  
عليه وسلم يخرج ناس من المشرق يقرؤون القرآن  
لا يجاوز تراقيهم يمرقون من الدين كما يمرق السهم  
من الرمية لا يعودون فيه حتى يعود السهم الى فوقه  
سيماهم التحليق. وقوله صلى الله عليه وسلم رأس  
الكفر نحو المشرق والفخر والخيلاء في اهل الخيل  
والابل. وقوله صلى الله عليه وسلم من هنا جاءت الفتن  
وأشار نحو المشرق. وقوله صلى الله عليه وسلم غلظ  
القلوب والجفاء بالمشرق والايمن في اهل الحجاز.  
وقوله صلى الله عليه وسلم اللهم بارك لنا في شامنا  
اللهم بارك لنا في يدينا قالوا يا رسول الله وفي نجدنا  
قال اللهم بارك لنا في شامنا اللهم بارك لنا في يدينا  
وقال في الثالثة هناك الزلازل والفتن وبها يطلع قرن  
الشیطان. وقوله صلى الله عليه وسلم يخرج ناس من  
المشرق يقرؤون القرآن لا يجاوز تراقيهم كلما قطع  
قرن نشأ قرن حتى يكون آخرهم مع المسيح الدجال.  
وفي قوله صلى الله عليه وسلم سيماهم التحليق تنصيب  
على هرة القوم الخارجين من المشرق التابعين  
لابى عبد الوهاب فيما ابتدعه لانهم كانوا ياءرون من

اتبعهم ان يخلق رأسه ولا يتركونه يفارق مجلسهم اذا  
اتبعهم حتى يخلقوا رأسه ولم يقع مثل ذلك قط من احد  
من الفرق الضالة التي مضت قباهم فالحديث صريح  
فيهم. وكان السيد عبد الرحمن الاهدل مفتى زبيد يقول  
لا يحتاج ان يوءلى احد تاء لئلا يرد على ابن عبد الو-  
هاب بل يكفى في الرد عليه قوله صلى الله عليه وسلم  
سيماهم التحليق فانه لم يفعل احد من المبتدعة غيرهم؛  
وكان ابن ديد الوهاب ياءمر أيضا بخلق رؤس النساء  
اللاتى يتبعنه. لكنه انما فعل ذلك ليصدق عليه وعلى  
من تبعه قوله صلى الله عليه وسلم سيماهم التحليق.  
وقوله صلى الله عليه وسلم حين اشار الى المشرق من  
حيث يطلع قرن الشيطان جاء في رواية قرنا الشيطان  
بصيغة التثنية قال بعض العلماء المراد من قرنى الشيطان  
مسيمة الكذاب، وابن عبد الوهاب، وجاء في بعض  
الروايات وبها يعنى نجد الداء العضال. وجاء في بعض  
الاحاديث التى فيها ذكر الفتن قوله صلى الله عليه وسلم  
منها فتنة عظيمة تكون فى امتى لا يسبقى بيت من  
العرب الا دخلته تصل الى جميع العرب فتلاها فى النار  
واللسان فيها اشد من وقع السيف، وفى رواية ستكون  
فتنة صما بكما عميا يعنى تعمى بصائر الناس فيها فلا  
يرون مخرجا ويصمون عن استماع الحق من استشرف  
لها استشرفت له، وفى رواية سيظهر من نجد شيطان  
تترازل جزيرة العرب من فتنته. وذكر العلامة السيد  
علوى بن احمد بن حسن بن القلب السيد عبد الله  
الخداد باعلوى فى كتابه الندى الفه فى الرد على  
ابن عبد الوهاب المسمى جلاء الظلام فى الرد على  
النجدى الذى اضل العوام وهو كتاب جليل ذكر فيه  
جملة من الاحاديث؛ منها حديث مروى عن العباس  
ابن عبد المطلب رضى الله عنه عم النبى صلى الله عليه  
وسلم، اسنده الى النبى صلى الله عليه وسلم قال فيه  
سيخرج فى ثنى عشر قرنا فى وادى بنى حنيفة رجل  
كهبة الثور لا يزال يلحق بواطمه يكثر فى زمانه  
الهرج والمرج يستحلون اموال المسلمين ويتخذونها

لذلك، وتنقيصه النبي صلى الله عليه وسلم وسائر الانبياء والمرسلين والاولياء، ونبش قبورهم وأمر في الاحسا أن تجعل بعض قبور الاولياء محلاً لقضاء الحاجة، ومنع الناس من قرأة دلائل الخيرات، ومن الرواتب، واذكار، ومن قرأة مولد النبي، ومن الصلوة عليه اشد المنع، وكان يصرح في مجالسه وخطبه بتكفير المتوسل بالانبياء: والملائكة، والاولياء، ويزعم أن من قال لاحد مولانا او سيدنا فهو كافر ويمنع من زيارة النبي صلى الله عليه وسلم اشد المنع ويكفر جهراً بلامبالاة ويجعل النبي صلى الله عليه وسلم كغيره من الاموات بلا فرق. والحاصل ان هؤلاء المانعين للزيارة والتوسل قد تجاوزوا الحد فكفروا الامة واستحلوا دمائهم واموالهم وجعلوهم مثل المشركين الذين كانوا في زمن النبي صلى الله عليه وسلم وقالوا ان الناس مشركون في توسلهم بالنبي صلى الله عليه وسلم بغيره من الانبياء، والاولياء، والصالحين، وفي زيارتهم قبره صلى الله عليه وسلم وندائهم بقولهم يا رسول الله نسألك الشفاعة وحملوا الآيات القرآنية التي نزلت في المشركين على خواص المؤمنين وعوامهم وغير ذلك الخ) جناب حق فرصت بحش ايدر ايسه، شو توسل وزيارة حقنده اولان جهله لره بر ايكي سوز علاوه قيلهق نيت صميمه سيل ختم كلام ايدورم. أخرى وار عيد محمد بن مرعلى بر اى

## بيان نكتة اخرى

آخوند عبدالكريم تنكرى قولى بزتك بيان نكتهنى سطحى لككه نسبت بيروب» تحقيقى جواب شويله اولمالي مشكات صاحبي، بو عبارتنى بويله اير ادايلان احتياكنى قصدايلهش؛ احتياك ايسه محسنات بديعه دن در» ديب احتياكنى بايتاق كتابلرغه عزو قلوب اير-

بينهم ويستحلون دماء المسلمين ويتخذونها بينهم مفجراً وهى فتنه يعتز فيها الارذلون والسفل تجارى بينهم الاهواء كما يتجارى الكلب بصاحبه. ولهذا الحديث شواهد تقوى معناه ثم قال السيد المذكور فى الكتاب الذى مر ذكره واصرح من ذلك أن المفروق محمد بن عبدالوهاب من تهيم فيحتمل انه من عقب ذى الخويصرة التميمى الذى جاء فيه حديث البخارى عن ابي سعيد الخدرى رضى الله عنه ان النبي صلى الله عليه وسلم قال أن من ضئىء هذا او عقب هذا قوم يقرؤن القرآن لا يجاوز حناجرهم يهرقون من الدين كما يهرق السهم من الرمية يقتلون اهل الاسلام ويدعون اهل الاء وثان قال السيد علوى الحداد المذكور ان الذى ورد فى بنى حنيفة وفى ذم بنى تميم ووائل شىء كثير ويكفيك أن اغلب الخوارج واكثرهم منهم وأن الطاغية ابن عبدالوهاب منهم وان رئيس الفرقة الباغية عبدالعزيز ابن محمد بن سعود بن وائل منهم. قال السيد المذكور اجتمعت بالعلامة الشيخ طاهر سنبل الحنفى ابن العلامة الشيخ محمد سنبل الشافعى فاخبرنى انه الف كتاباً فى الرد على هذه الطائفة « سماه الانتصار للاولياء الابرار» وقال لى لعل الله ينفع به لم تدخل بدعة النجدى قلبه، واما من دخلت فى قلبه فلا يرجى فلاحه لحديث البخارى يهرقون من الدين ثم لا يعودون فيه، ثم قال السيد علوى الحداد فى كتابه المتقدم ذكره والحاصل ان المحقق عندنا من اقواله وافعاله ( اى بن عبدالوهاب ) ما يوجب خروجه عن القواعد الاسلامية لاستحلانه اموالاً مجمعا على تحريمها معلومة من الدين بالضرورة بلا تأويل سائغ مع تنقيصه الانبياء والمرسلين والاولياء والصالحين وتنقيصهم نعمداً كفر باجماع الائمة الاربعة اه وذكرت اولاً انه احرق الكتب الكثيرة، وقتل كثيراً من العلماء وخواص الناس، وعوامهم واستباحة دمائهم واموالهم، واطهار التجسيم للبارى تبارك وتعالى، وعقده الدروس

العناية والاعتناء بشأن المصلح بقلة ذكره ولا منافاة بين هذه النكتة وبين صنعة الاحتباك لان كون صنعة الاحتباك من المحسنات البديعية مع ان فيه حذف وهو خلاف الاصل يبتنى على النكتة فيما نحن فيه الاعتناء وعدم الاعتناء لمحرره.

(وفى اتيان ضمير المفعول فى جانب الهداية وتر كه فى جانب الضلالة نكتة مشيرة الى العناية) خرز الثمين شرح حصن الحصين من نفسه ص ١٧٨.

على حلفه ايدابولوف.

## قرآن طبعسنده اختلاف

بزم مدرس لدره صبى بالار قرآن كريم وهفتيك شريفنى قرآن باصمهسى اولنان نسخه لرقى اوقو- مقده هميشه قرآن طبعسى اولغان قرآن وباشقه كتابلرنى اوقده من قرأت وجمع خاطر وقتلر مزده خلفه لارگا فقط اعتماد ايتهميوب اوزوم اوقدوب سبق بيره من. كوب وقت لار قرآن طبعسى قرآن لرده استا مبولى طبع لارگا مخالفت كورنه همده قشرى وسطعى غنه بلولر مز اولسه ده ظاهر علم لرمزده موافق دگل كى كورونه بوندن مقدم بر نچه اورون لرنى دين معيشت كايانوب اعلام ايتهميش ايدوم بلكه يازولور، ينه مصادف اولوب كوردوم سورة مائده ده ٥٤ نچى آية ده (يا ايها الذين آمنوا من يرتد منكم عن دينه) ديه اولگى ذلك سكونى صوغقى ذلك فتحسى ايله طبع ايدامش استامبولى نسخه ده ايسه (من يرتد) بر دال وادغام ايله يازامش بو مخالفة لار نچوك اولور؟ خطاء ومساهله مى؟ يا كه بر دقيق نكتله مبنى بر امر مى؟ علماء كرام بيان بيورسون لار ايدى بلكه بزم كى اضطر ابقه دوشن لار دخى بار دور بر استفاده اولور ايدى اكر مساهله اولسه مصحح افندى لره تنبيه اولور ايدى بزم كوسترد كمن قرآن نسخهسى قرآنده طبع

لار كه قوشقان. آنى اين لار كه قوشقونچه، مشكات صا حى نك احتبا كنى قصد ايللا كان عبارتنى يازارغه تيموش ايردى. اما اول عبارة مشكات صاحبه بلكه افترا بولو احتمالى قريدر.

چونكه اول نكته عبارتتى سويلا گوچى صاحب مرقات ذروينه اوللا بزنك جوابنى سطحى ديب دعوا فيلغاچ آنك سطحى بولماق لغنى اثبات اوچون، دليل لار نقل فيلورغه كرك؛ مجرد آنك سطحى ديب دعواسى بر لن سطحى بولو لازم دكل بلكه بلا دليل سطحى ديب دعوا فيلوچينك دعواسى سطحى بولور. وينه عزو فيلغان كتابلر نده بلكه بزنك ما نحن فيه مز كه، تفصيل جواب باردر ديب اين لاسامك؛ صنعة احتباك تعريفندن باشقه بر مناسبتى سوز يوق اما صنعة احتباك معناسى مرادى بولسه اول بز كه كوربن معلوم آنى اين لار كه قوشوده بر معنى ده يوق اما بزنك ما نحن فيه مز كه صنعة احتباك تعريفى صادق بولسه ده بولور ليكن اول بزنك اصلا جوابقه منافاتى يوق بلكه صنعة احتباك بر لن كيلتور مك نكتهسى شول بزنك جواب بولور.

اما اولده بزم مجرد مستؤل كه جواب يازغان ايردوك حاضرده بارچه سنه مطالعتى اظهار قيلمز (قوله ثم اعلم ان الضمير البارز) اى العائد الى الموصول (ثابت فى يهده واما فى يضلل فغير موجود فى اكثر النسخ وهو عمل بالجا ئزين) لانه جاز حذف الضمير العائد الى الموصول اذا كان فضله ومعلوما وجواز عدم الحذف بالاولى. والاول اى ذكر الضمير العائد الى الموصول اصل لان عدم الضمير الذى فى الصلة العائد الى الموصول اصل وهو ظاهر وفيه وصل اى وصل الصلة الى الموصول. والثانى اى حذف الضمير الذى فى الصلة فرع لان حذفه خلاف الاصل فيكون فرعا وفيه فصل اى فى حذف الضمير العائد الى الموصول فصل والصلة عن الموصول بعدم ذكر ضميره وفيه نكتة اخرى لا تخفى على ارباب الصفا) والنكتة الاخرى فيه العناية والاعتناء بشاعن الهوى بكثرة ذكره وعدم

ايدامش ۱۳۲۳ نچی سنه هجريه دومبر اوسکی مطبعه سنده محمد علی بن منهاج الدين قديروف عراجاتی ایلان بنظر عالم جان البارودی و بنظر عبدالقيوم بدیعی، طبع سنه رخصت ايدامش ۱۹۰۴ نچی سنه ده (ينه ۱۹۰۶ نچی ده وينه بنظر الحافظ المقری کمال الدين و بنظر عبدالقيوم ماءذون الطبع ۳۰ نچی ایولده ۱۸۹۸) نچی سنه ده ادغام اولگی دالك سکونی صوگفی دالك فتحه سیله یرتدد طبع ايدامش در انتهى.

افقر الوری خادم الملة اولوغ قشتروده امام آخوند عبدالکريم تنگری فولوف.

اداره.

کتاب تفاسیرده متفقا ادغام ایله ده فک ادغام ایله ده اوقونی درست دیمشله. اصل اوزرینه (فک ادغام ایله) نافع و ابن عامر اوقمشله. باقون ایسه ادغام ایله اوقمشله. قاضی عبارسی شودر: (قرأه علی الاصل نافع و ابن عامر وهو كذلك فی الامام و الباقرن بالادغام) جلالین عبارسی شودر. (من یرتد بالفک و الادغام) جلالین حاشیهسی جمل عباره سی شودر: (قوله بالفک و الادغام اشار الی ان قراءه نافع و ابن عامر بالفک ای بدالین مکسوره فسا کتة مخففتین علی الاصل. و باقی (۱) الادغام تخفیف و حرکت الثانیه بالفتحة تخفیف و کلاهما فی مصاحف المدینة و الشام اه کرخی) اعراب القرآن لابی البقا عبارسی شودر: یقرأ بفتح الدال و تشدیدها علی الادغام و حرکت الدال بالفتح لالتقاء الساکنین و یقرأ یرتدد بفک الادغام و الجزم علی الاصل.)

اوشبوه عباره لردن آکلاشلدیغینه کوره تزانى باصمه لبر خطا باصامش اوله در. چونکه فک ادغام ایله اوقیغان ده اصل اوزرینه اوقمق لازم بولادر. اصل ایسه اولگی دالك کسرهسی و صوگفی دالك سکونی ایله (یرتدد) در. جملنک (ای بدالین مکسوره فسا کتة) دیکان (۱) (و باقی) کلمهسی سهو طابع اولوب درستى (و الباقرن) اولسه کرک. اداره.

غفلتمیدر؟ اغفالیمیدر؟ و یا خود شاشقنلقیمیدر؟

عرب شاعری دیبور.

ستبدی لك الايام ما کنت جاهلا

و یاءتیک بالاخبار من لم تزود

و یاءتیک بالانباء من لم تبسح له

بتانا ولم تضرب له حین موعده

وعموم عرب بلرده تعیش تسمع دیبور لر. یعنی دنیا ده یشادغک مدتجه ایشته دگی ایشدر سن دیمکر. پک طوغریدر وقت تجدد ایتدکجه ایشتمدیکی شیلر ایشدلیبور. بونک ائ یگا واک طوغری بر مصداقیده بزه یاقینده واصل اولمش ۶۸۹ نچی عدد وقت جریده سینک (باش و اطوچیلر) عنوانله باشلادیقی باش مقاله سیدر.

محرر ادیب افندی بو مقاله سنده نور محوری ایله بنم اوزریمه قوتقار ماس کی صایدیره ق میدان اوقمق ایستیور. سببیده معلومدر. هر نه قدر بویل - لره جواب و یررک آنلرله اوغراشمه یه تنزل ایتمک بیوک بر نقصی مستلزم ایسه ده فقط بعض بر اذهان قاصریه سوء تاثیر ایتمهسی ملاحظهسی بزلی بو - لندقمز موفعدن پک چوق درجه اینه رک بر قچ سوز سویلمه یه مجبور ایدیبور. بو چاصمه یه اصل سبب وعله اولان ۶۷۴ نچی عددده گی مقاله یی کوردکمه نور محررینک یاز دیقینک عینی بنده کوکلمه کلمش ایدی. یعنی بو ذات بو سوز لرک سوء تاثیر و نتیجه قبیحه - سنی ادراک ایتمش اما فقط کنج بر چوچق اولدیغندن بو سوء تاثیر و نتیجه قبیحه یه قنقی شیک سبب وعله

اولدیغنی ادرک ایدمه مش اصل سبب وعله نه اولد-  
 یغنی ادرک ایدمه یدی الفتنة نائمة لعن الله من ایقظها  
 وان العبد لیتکلم بالكلمة من سخط الله لا یلقی لها بالا  
 یهوی بها فی جهنم. وان العبد یتکلم بالكلمة ما یتبین  
 فیها یزل بها فی النار ابعدا ما بین المشرق والمغرب  
 حدیث شریفلری. والبادی اظلم مقالی مضمونلر نچه  
 البته بو قباحتی و بوش بره باش واتماغی و عمرضا  
 یسح ایتمکی بونلری ابتدا وایتک دفعه سویله یین و نشر  
 ایدنلر اوزرینه قویاردی دیه خاطریمه کلمشدی.  
 عقلا دگل ادنی بر ادراکی اولان صبی مییز عندنده  
 ده طوغریسی بودر. بونی هر کس بیلور. فقط وقت  
 محرری اغفال و مغالطه ایچونمیدر و یاخود شاشقینلقد-  
 نمیدر بویله بدیهی بر شیئی اعتراف ایتمیوب قباحتلی  
 همیشه موسی و موسویلرک زندقه و الحادلر ندن شر-  
 یعت غرابی حمایه ایدنلره اثبات ایتمک ایستیور. گویا  
 آنلر موسایی بر فیلسوف عصر و شارع جدید اعتقاد  
 ایتمکده و آنک زندقه سن قبول قیللمه قده بیوک قباحتلی  
 ایشلر. و بویله ذواتلر ده عوام طافمندن و فالون قفا-  
 لردن اولوب اویله مطالب عالییه و مباحث فلسفیه ایله  
 مناسبتلری یوق ایش. بناء علیه فلسفه دن بحث و فلسفی  
 مقاللر یازمه یه خواهش کوسترون نور محررینک بو-  
 یله بر چن معناسیله علمی و فلسفی اولان بر بحثده  
 «رحمة الهیه مسئله سنده» بویله عواملره اشتراک  
 ایتمه سی تعجب و استغراب اولناچق شیلردن ایش الخ  
 بو محررک ابتداء کلامی موسانک شرطه سنی بلا تردد  
 ولا توفف فوقلامیوب و سائرلره قوفلاتما ینلره قباحت  
 اثبات ایتمک اولوب بر آز آشاغیسی بویله فلسفی  
 بحثلری نشر ایتمکده بیوک فائدهلر وار ایشکه یا-  
 لکز شو سایه ده گنه ترقیات فکریه حاصل اولاچقدر  
 دیمکدن عبارتدر. بو ایکی قول بیننده اولان تناقضی  
 بیانه لزوم یوقدر. چونکه بونلرک کندلری عندنده ده  
 بر حکمی دیگر بر کیمسه یه علی العمی تقلید (ولو  
 مجتهدهم اولسون) قبول ایتمک بیوک قباحتدر. اویله

اولدیغنی حالده علی العمی راصطوفلی موسایه تقلید  
 و آنک دیدیکنی اولدیغنی کبی قبول ایتمیورلر دیه قبا  
 حت اسناد ایتمک تناقض دگلده نه اولور؟ و ثانیاً بر  
 مسئله یی نشر دن مقصد ترقیات فکریه اولورسه او  
 مسئله یی اطرافلیچه تحقیق و تدقیق ایدهرک انتقاد  
 ایتمه کچه نصل ترقیات فکریه حاصل اولور؟ کنه «مو  
 ندی حال بالکثر بزده گنه و بزنگ زمانمز ده غنه تو گل،  
 دنیا یار انیلدیغندن بیولی و هر ملتده شولایدر الخ»  
 دیدکدن صوگره «طولستوی و میررک ووسکی بحثلرینه  
 روسارنک اهل بولغان کشیلر یکنه فاتناشالر... اما بز  
 ده ایسه ایشلر بالعکسدر الخ» دیسور بو ایسه تنا-  
 قض دگلک ندر؟ کنه ۶۷۳ نچی عدده گی مقاله ده اهمیتسن  
 مسئله یی بیوتیورلر دیمه سیله بر ابر بو مقاله ده مسئله مذکو-  
 ره یی چن معناسیله علمی و فلسفی ترقیات فکریه یه خادم مهم بر  
 مسئله ایدوب کوسنر یور دیه کیکه بو مسئله نک شتخیصنده  
 بونلرک فکرلری بر نقطه ده اجتماع ایتمه ش و مسئله  
 موسویه نک مهم بر مسئله اولوب اولدیغنی آنلر چه  
 ده ده اهل اولنمه ش! کنه محرر ادیبچه (!) شیخ مراد  
 اسمیل مشهور ذاتنک بو مسئله گه فاتشورغه حق  
 یوق ایش زیرا قانون مناظره به رعایت ایتمه ش  
 و بورلاق کبی سوگونگان ایش بویله سوگونو بور-  
 لاندن بشقه ده کورنمه سی ممکن دگل ایش و نور  
 محرری داملا عطاء الله آخوند بایزیدف حضرتلر-  
 ینکده بو مسئله یه فاتشورغه حق صلاحیتی یوق  
 ایش زیرا او ذات محترمه پیتربورغه عیددن  
 چقغاج پیئونویغه کیروب ایسرگانچی صرا ایچوب  
 صرا شیشه لری ایله صوغشا تورغان خالانچی بر  
 تاتار ایش الخ ایشته وقت محررینک در ایستی،  
 علمی، مدنیتی، ادبی و سویه عرفانی. ماته رهبر  
 اولوق ادعاسنده اولان محررلریمزک احوالی بو  
 ایسه او ملتک احوالی نه اولور؟ اوت!  
 اذا كان الغراب دليل قوم  
 بو دیمه الی جینی الکلاب

وقت محرر لرینه، معنی ما معنی ایدهرق بومسئله بی ده‌ها بر کره ذکر ایتمه‌یه و کوشه نسبانه آتهرق باطلدن حقه رجوع ایتمه‌یه ده‌ها وقت کلمه‌یمی عجباً؟ موسانک یهور طلا دیغی یهور طه، نه مسئله علمییه ونه ده مبحث فلسفیه در بلکه بیوک بر الحاد و زندقه و ملعنتر بو ایسه بیکلر کره اثبات اولندیغندن تکرار اثباته حاجت یوقدر. بو خصوصه کمیکه بر ایکی کلیه سویله سه و بر ایکی سطر یازسه، عندالله ماء جوردر و کندیکنک وظیفه سنی بحق ایفا ایدهرک ذمه لرینی تفریح ایتمشدر لر. کمیکه، علم اهلندن او لوب سفهارک هجوملرندن قورقه‌رق و یاخود آنلرک خاطر لرینی صایه‌رق، خویشتن کیرلک و اختیار سکوت ایدرسه‌ار، آنلر جناب حقا (اولاینها هم الر بانیون عن قولهم الاثم وا کلهم السحت لبئس ما کانوا یصنعون) قول جلیلینه مظهر درار. بو خصوصه سفه‌ادن سب و شتم ایشتمک، عین سزیت و عین طریق انبیاء کرام و اسلاف فخامدر. برسوزی سویله بین کیمسه آنی سویلمزدن اول، بویله سب و شتملری ایشک چکنی ملاحظه و آنی التزام ایدهرک سویلمور. مراد سو - گنگان ایش نه موسی نه یاپدی. اسلافندن، بلکه اصحابندن، بلکه اللهدن باشلاب، بو عصریمزه قدر کندی مسلکینه مخالف اولان بر کیمسه بی سب ایتمه دن بر اقدیهی؟ بیلماک ایسته‌ین شورا صحیفه لرینه مراجعت ایتسون.

موسایه شو قدر سب و شتم ایله اطلاق لسان ایتمه حقوق و امتیازینی (پراواستی) کیم ویردیک و بویله ادبسنک زندقه و ادبسنلکنی کشف و بیان ایتمه‌دن و بو حقوقه مالک اولمه‌دن بشقه‌لری کیم منع ایتدی؟ موسی بو قدر ادبسنلکه ارتکاب ایتسون ایه‌شده بشقه‌لر آنی تصدیق ایتسونلر و یاخود اختیار سکوت ایدهرک سیرچی قالسونلر ایش. خیر ایتدیلر عفو ایدرسز، بومسئله اولیله بر سکوت ایله کچیشدیره‌چک بر مسئله دگل، ملتده ده‌ها احواله کلمش. آرهلرنده

شکر لر اولسون بو قدر ارباب حمیت وار ایش کثر الله امثالهم.

موسانک نشر ایتدیکی مسئله یالکز «رحمت الهیه» مسئله‌سی ایش نه قدر اغفال و تغلیط قارغالی برادر محترمز ملا خیرالله افندی عثمانف حضرتلرینک دید کی کی مسئله یالکز بوندن عبارت اولوب ادب تختند نشر اولنسه ایدی ایش بوراده‌یه کلمزدی بشقه در لو اولوردی. فقط مسئله آنچق اودگلدر. بلکه موسانک اصل مسئله‌سی هیچ کیمسه اعتقاد و عبادتی سببلی کافر دکل و هر دین مساوی وار بابلرینک بیننک ده تفاضل یوق و هر بری محترم، و اهل نجات دیه باشلانمش یدی عدد زندقه‌در. بونی بیان ایدن شورا مجله‌لری، عالم وجوددن بتون بتونه معو اولمشدر یا؟ باقکز ایشک نه اولدیغینی کوررسز بیلورسز «رحمت الهیه» مسئله‌سی او موسانک قوزغاتدیغی مسئله دکندر. بلکه موسا مذکور یدی زندقه‌یی ابراز ایدوب بشقه‌لر بونک اوزرینه هجوم ایتدکلر - نده شورا صاحبی آنی ورطه هلا کدن قورتارمق ایچون چکوب کبر کزدیکی یکا بر یولدر. بو مسئله ده یعنی «رحمت الهیه‌ده» تکلمه ده‌ها نوبت کلمتی صیرا سیله آ کاده نوبت کلور انشاء الله، اوده احوالنه یوظلمز و یوظدیرلمز.

وقت محرری بزلری طولستی و میرژک ووسکی مقاله لرینی انتقاد ایدن روس ادیب و محرر لرینه پیرد اولدغه دلالت ایدیور. خیر ایتدی عفو ایدهرک بزلر بونی لوجوه قبول ایتمیورز، اولاً، چونکه طولستی و میرژک ووسکیلر خصملرینه نسبته حقلی و خصملری ایسه بتون بتونه حقسزدر لر، بزیم ایسه امریهز بالعکسدر، بناء علیه حقسز حریفه بزلر شدتلی هجوم کوسنرمیه مجبورز.

وثانیا بزیم رهبر و مقتدا بهاریمز الله و رسول الله و اسلاف لریمزدر. الله تعالی حقسز لر حقنده کلام قدیمنده (الا انهم هم السفهاء ولكن لا یعلمون. و قل هل

## فکر واهی

بو زمانده اوزینی ترقی پرور حساب ایدوب مبالانسز هر توری منهیاته ار تکاب ایدوچیلر. (ومازهدالتقی بخلق رأس \* ولا یلبس الاثواب القلاظ) دیه تقوی کشی ننگ تقوالسکی صاچ آلدوماق و- کیوم ایلان دگل صاچلی اولوب قسقه ونچکه کیوم ارده کفر علامتی دگلدر (ان اکرمکم عندالله اتقا کم) ودخی رسول اکرم (التقوی ههنا التقوی ههنا) یعنی تقوالک قلب فعلیدر تقوالک طشه دگل اچک در دیه بزگه تنبیه قیلمشدر دیگان بولوب ظاهر لر نی هر بر دینسز ودهریلرگه تشبیه قیلمه قدر. حالبوکه تقوی لقی مجرد صاچ آلدوماق وسنة چه کیوم لر کیماک چاله وچاپانلر کیماک گنه دیگان کمنسه لر اولمدیغی کبی اهل سنة وجماعة دن تقوالق فقط قلبده گنه دیگانارده اولماز. بلکه تقوی لقتنگ ادنی- سی: کفر دن والفاظ کفر دن وافعال کفر دن اجتناب- بدر. اعلاسی: الله تعالی حضرتلرینی خلوص قلب جان وتن ایلان ذا کر اولوب بوکا شاغل ومانع او لان شی لردن اجتناب ایتمک در. اوسطی ده، قرینه صار فه یوق وقتنده، تقوی لقی اطلاق ایدلگان وهم شرع شریفده متعارف اولان تقوی لقی درکه فعلا وترکا هر گناه صفائر وکبائر دن نفسنی صاقلاماق دن عبارتدر. نناکه (لا یبایع العبد ان یكون من المتقین حتی یدع مالا بأس به خذرا مما به بأس) دیمشاردر. تقوی لقی علم عمل استقامه تی جامع اولماق لقتدر. خصوصاً قلب فولاق تل کوز آباق قول وغیرلرینی جمیع معصیه دن صاقلاب ملکه حاصل ایدوب سلك متقین ده اولماق در. نناکه الله تعه (اولئک مع الذین انعم الله علیهم من النبین والصدیقین والشهدا والصالحین الایة) بیور مشدر ویكون حنیئ من زمرة اولیاء الله الذین لا خوف علیهم ولا هم یحزنون لتزیه بزیههم وشبهه بهم

انبتکم بشر من ذلك مثوبة عند الله من لعنه الله و غضب علیه وجعل منهم القرده والخنزیر وعبد الطاغوت اولئک شر مکانا و اضل عن سواء السبیل. اولئک کالانعام بل هم اضل واولئک هم الغافلون. فمثله کمثل السکلب ان تحمل علیه یلث او تترکه یلث ذلك مثل القوم الذین کذبوا بآیاتنا فاقصص القصص اهلهم یتفکرون. ام تحسب ان اکثرهم یسمعون او یعقلون ان هم الاکا لانعام بل هم اضل سبیلا. مثل الذین حملوا التوراة ثم لم یحملوها کمثل العمار یحمل اسفارا الایة) بیوریور. و آنلر حقتک بک چوق مثللر ضرب ایدیور. (وتلک الامثال نضر بها للناس وما یعقلها الا العالون.) بیوریور. آخری وار. محمد مراد الرمزی مکه.

## خانه دن میت چغارو

حقتده

۲نچی نومیر معیشت مجله سنده امام بای چورین طرفندان ۲نچی سوال جوابنگ (میتنی خاندن چغارغانک باشی ایلهمی آیاغی ایلهمی چغارو تیوشلیدر خصوصه صریح عباره کوره آلمدق الخ) دیمش. بو حقتده صریح عباره بار دور امام المتقین صوفی الله یارنگ مسلك المتقین ادلی کتابی ده در بیان نماز جنازه و بعضی مسائل متفرقات فصلنگ صحیفه ۵۶۰ ده اوز قولمزده هندی طبع مسلك المتقین دن یازدم ایته دور. در صلوة فقیه مسعودی گویم آنچه ائمه فرمودی مرده رادر جنازه که سازند چون سرمرده بیش اندازند چون بر دمر ده را بجائی او بیش برون کنند پای او اولوغ قشتر و قریه سنده امام عبدالکریم تنگری قلی

ومن اشبه قوما فهو منهم. ایمدی ظاهر و باطن جمله اعضاغه قلب باش و رئیس اولدغندن تقوی اقی قلبک دیه نیک صحیح و نقلا ثابت در. ایمدی قلبنک تقوالق اولان کمنسه، ظاهرده عصیه که ارتکاب ایلمز: حرام مکروه و بدعت یولینه کیدوب کفره و فجره یه ایزینی صوره و سیره ده اوخشاتماز. خصوصاشعار اسلامی ترک ایدوب شعار کفار ایلان اوزنی تلویث ایدر که زینته صنوب افتخار ایدمز و بر آز قلبده نور ایمانی اولورسه اوله لردن اجتناب ایدر. و رسول اکرم نیک (بنم امتندن بعضیلر نصاری و یهودلاره اتباع ایدر لر) دیو معرض تویبیده وارد حدیث لارنی اعتبار ایدر. نصاری لارده پاک لک تقوالق فقط قلبده دیو ادعا ایلمز که طهاره و استنجالاری ترک ایدوب مع احتیاط الرجال والنساء الشواب عبادة خانه لارنده طور دقلارینی کورب و کند اوزلاندان صوراشب تاسفی لارنیده ایشک مز. سزده بله طور عانسز دور. بونلاریده اعتباره آلوب میزان عقلغه صالنور. اگر چندیکه عقلنک هوی و هوس و میل نفس و دنیا اولورسه آنی تلپسات شیطانیه و خواطر نفسانیده در دیو الله دن قورقب میزان شرع کا فایتور، اصول شرع دن استیباط و استخراج قیلوب مجمل موضع لارنی تفصیل ایدن فقیه لار و علماء اخلاق لاره تبعیت ایدر که احکام شریعتنک منبع و مأخذ لارنی باوب نور فوق نور اوله رق علی العمیا او. لهای علی بصیره علماء اسلام مسلککنده اولورده انشا الله را حقراجه حسن خاتمه ایلان دنیا دن سفر ایدار. لکن بو زمانه نیک علماء نامنک بعضی لاری، علماء اسلامه تبعیت سز، عقل جزئی ایله کتاب و رساله لر تصنیف ایتمک لر در. آندای کتاب و رساله لر دن اجتناب لازم دور آندای نرسه لر اعتقاد اهل سنه و جماعت گه و فقها مجتهدین نیک اجتهاد طریق لارینه، رسوخ حاصل ایتودن مقدم چپاکنوب قلم طوتقان کمنسه لار طرفندن یازلنوب، آنچه اوچون مطبوعات واسطه سیله انتشاره قویلمشدر. ترقی و تمدن اسلامیه، دین و دیانت روحنده و دین

دیانتنر علماء اسلام مسلککنده اولماسه هبادر. علوم اعتقادیه و شریعتنی عرب لساننک او قماق و سائر نعو معان بیان بدیع علم لارنی هم عرب لساننده اولماسی محقق لازم دور. زیرا فقط آنا تلی ایلان آندا نب قالورساق قرآن و حدیث لار و سائر کبار علماء لر. نیک استخراج قیلومش عرب چه کتابلارنی بله ماساک ناتار تلینه خطا ترجمه قیلونغان و تحریف شریعت و تغییر طریقته قیلغانلار نیک یانگش لارنی قایدن قاراب بلور مز؟ و بونداین فتنه و جهالت دینیه زماننده هر بر شهر و قریه لارده فنون عربیه و دلائل کلامیه نی بله ماساک کمنسه لارنی بولدرماق فرض کفایه در.

نتا که مسافه قصرده دلائل تفصیلیه ایلان معرفه الله حاصل ایدن کمنسه یی بولدرماق و یارطی کون لک یولک ظواهر احکام شریعتنی عالم کمنسه یی بولدرماق لازم و بو مسافه لاری بونداین عالم لاردن خالی قیلماق حرام دیه کتابلارده مصرح دور.

فاعتبرو ابالی الابصار دیه قوی السکوبیازی

## جرچی یاخود ملا

افراطیون طائفه سی جریده ستونلارنده روسیه علماسینه بیک حقسنز هجوم ایلا دکلری البته هر کسه معلوم در خصوصاً الارنیک قریه اماملرینه اویدن اویگه آشقه یورویلرن آرتغراق بیلاندکلری هر کمنیک خاطرنده اولسه کیره ک لکن بزه فالسه بولارنیک بو طریقته اماملره هجوماری بیک اورنسنز کبی کوریلدر

چونکه افراطیون طائفه سی نیک بیوشی ملالاریده حاضر ایودن ایوگه گنه توگل شهر دن شهر گه یوروب جرابلس طماق تویدروب یوریلر ایش. مونه مثال ایچون برسون ذکر ایدوب کورسا. تیم موندن ۳-۴ سنه لر مقدم ملت ملت دیه قیلاق

طوندروب بترگان بر مولدا که حاضر شهر دن شهر گه  
گیزوب جرلاو هنری ایله طماق تویدرو کسبینه کر  
شمش بو مولدا که اول قز آنده اوفمش. درستن گنه  
ایتکانده بر مدرسه ده فاتیور تورمش. بر نچه یل  
تورغاچ، گویه مونی اوقترغه قزان ملاسی نك کوچی  
یتدی باشلامش ده، حریف، حرمینه و آندن مصره کتمش.  
آنده بر آز تورغاچ، شماغینه شول کوینچه وطنینه قا-  
یتمش. آتاسی یانینه ملا بولورغه تیوش اولغاچ،  
امتحانغه آتاسی ایله بر لکده وارمش . . . . .  
. . . . . ملاده بولمش. بیک ملت خادمی اولوب بر  
ژورنالغه نچو کدر باش محرر اولمش. مونک ایله  
گنه قناعتلنماینچه بر گزینته یه ده محرر اولمش. آغز  
نده همان ملت اولمش کونکلمده نه اولمش؟ . . . . .  
آچهنی کو برهك جیاسی کیلمش. دیپوتات بولاسی  
کیلمش. یاش خصوصنده بیر لگان اسپرافکسی پاد  
لوغ اولمش ده اوکازده اچقمنش. محرر لک پر اوا-  
سی کتمش باره باره نه اولمش جرلاب یوروچی  
اولمش. خلاصه: ملا بولغان اوزنچه بیک شب محرر  
بولغان دیپوتات بوله یازوبنده فالغان. حاضر کم بو-  
لغان ملت خادمی اولغانمه؟ یامانی قارالتوچی اولغانه؟  
مونسینه افراطیون جواب بیرر. م. ص. ل.

### تورلی خبرلر

#### قوتقاروچی شایکه

پینسکی اویازده کچن سنه ده یاشلرنی عسکر  
خدمتندن قوتقارو یولنده خدمت ایتکان بر شایکه  
وارلغنی کشف ایتمشلر ایدی. ایلهدی بونی بر سنه  
دنبرو تفتیش ایدوب شایکه ده بیکر میدن زیاده کشی  
خدمت ایتدکنی کشف ایتمشلر.

بو خدمت نك باشنده اوچ عدد محترم استانوی  
پرستوفلر، طوفز عدد پالیسه چلینلری و بشقه لر یه

شویله پر اصطوی کشیلردن توگل واق بولسه ده  
پالیسه کشیلر نندر.

هم بونلرغه بشقه پاسریدنیک و فیلدشر لر هم میشچا-  
نسکی اوپراواده خدمت ایتکان درجه صاحب لر یه بو  
شایکه ده خدمت ایتمشلر ایش.

بوشایکه نك باشلقلر نندن اولان پرستوف تروسویوچ  
دورت آی تورمده یاتوب حکم گه قدری مک ۲۰۰  
صوم زالوع ایله چقمشدر.

#### قارادینگزده

قارا دینگز یاننده صوچیده ایکی هفته دنبرو صا-  
لقون بولوب قارنك قالنلغی آرشین یارم ایبکنی  
یازالار. خلق چانا ایله یوریدر. دیکزده غایت فوتلی  
اشتورم بولوب دیکزده گی کویپالنیلرنی وهم دینگز  
کنارنده گی شفاخانه لرنی تمام بر باد ایتمشدر. خبر  
یورتوچی آفتامو بیلر توقتالوب پوچته خبرلرنی  
آطقه آطلانوب یورته لردر.  
پاراخوتده هلاکت.

سیؤستاپولدن خبر ویرلدکینه کوره دینگزده گی  
اشتورم سبیلی ۲۵ یولچی هم ۲۵ کامانداسی او  
لغان بر پاراخود هلاک اولمشدر.

فیدوسیه ده دینگز کنارنده بک کوب میتلرنک  
صو ایله آغوب یارغه چقدقلرینی بیان ایتلر.  
چوماغه قارشسی.

چوماغه وسیر ایتلی خسته لرغه قارشسی کوره شر  
گه فرمان عالی ایله تصدیق ایدلمش کامسیه اشبو  
سنه فیورال ۲۲-۲۸ ارنده پیتر بورغک چوماغه قار  
شی تدبیرلر حقنده مذاکره و مشاوره ایچون بر  
اسیزد یصابه چقدر.

میدیتسینسکی صاویت هر بر شهر و بشقه برلر  
ده بولغان آپتیکارغه اهلینی ایکی یوز مک ایدوب  
تقسیم ایتکانده هر بر آپتیکاده یوق دیگانه فارمانی  
۴۰۰۰ یا که ۶۰۰۰ دانه ریتسب بولورغه تیوشلکنی  
افرار ایتکان.

آديسسا.

رازديلى استانساسنده اون دورت كشيدين عبا- رت بر شايكه اوغريلرنى توقيف ايتمشلردر. بونلر طاؤار واغونلرنندن هم استانسسه اسكلادلرنندن طا- وار اوغرلاو ايله مشغول اولمشلر. آرالرنك تيره بولى خادملر بده واردر.

تيفليس.

غايه كوب قار ياوغانلقدن چياتور استانسا سينه بيارلمش پويزد قار ايله طفلوب حر كتنن عاجز اولارنى بولده قالمشدر.

ياردم ايچون بيارلمش پويزد شويله طفلوب بولده توقتالمشدر. يوللرنى طازارتورغه بوران اختيار ويرميدر. باطوم اوچاستكاسنده شولايوق پويزدلر حر كتنن توقتالمشدر.

كوتاييس ولايتنده اوچ هفته دنبيرو قار ياؤا قارنك تيره نلنگى سازيندن آرتمشدر. مال طوار آچدن قريلدر.

باكو.

با كوده آياقلى مال ايله سودا قياوچى علمييف نك فانتورينه ۲۲نچى غنوارده قوراللى اوچ تاتار كروب خواجهنى اولم حالنده ملطقدن آطوب جراحتمشدر هم شونده بولغان ايكي كشيىنى يكل صورتده جراحتهلاب فانتوردهغى آقچهنى آلوب قاچمشلر. اوغرلانهش آقچه نك مقدارى معلوم دگل.

اوفا.

اوفالى قطلوع محمد مرزا تيفكيللى جنابلرى (۱نچى ۲نچى هم ۳ دولت دوماسينك چليني) اويازدىنى پريد- واديتل دواره نستزا ايدوب صايلانورسهده اوفا غوبير- ناطورى طرفندن تصديق ايدامامشدر.

بتون روسيه ده بالغز بر پريد واديتل مسلمان اولديغى حالده بيش سنه لر صايلانوب تصديق ايد- يلوب كيلگان كشى بو سنه اوفا غوبير ناطورى طرف- نندن تصديق ايدلمگان ديه روس غزتله رى عجب

ايدوب ياز الار.

۱۴۵ مك صوم.

والچانسكيدن پتر بورغ بيرژاؤاى آرتيل- شكى ۱۴۵ مك صومنى ئلكتروب قاچمشدر.

ؤلاديقافقاز

روسكى- آزياتسكى بانقه ياننده اوچ كشيىنى شهبه لانبوب غرداوايلار توقيف ايتارگه استدكلورى وقت شهبه ليلر ريؤالوير ايله آطا باشلاسه لرده صا- قچيلرده قارشى ملطق ايله جواب ويروب برسيني جراحتهلاب ايكيىنى توقيف ايتمشلر. توقيف ايدلمشدر بانقه طالارغه حاضر لانبوب كيلدكارينى اقرار ايتمش لردر.

صاراتوف.

كريستيانسكى بانقه ده نى پريميني چليني راوونير نام برسى ۱۱ مك روبله بانقه آقچهسى صرف ايتديكى ايچون توقيف ايديلوب حبسكه آلنمشدر.

خارجى خبرلر.

نيورق.

نيورقه طاؤار واغونندن كيمه گه ديناميتلر تويا- گان وقتنده ديناميت شارطلاب شهر نك ياقين دهغى ايكي كؤارتالنى زلزله حالينه كيمتر مشدر.

شول اوراملر دهغى بانقه هم بيرژالرده بر نيچه مينوتلر اشدن توقتالوب تورورغه مجبور اولمشلردر. ديناميت نك شارطلاغان قوتلى طاوشندن مگلب تيره ز ار قرامش، ۲۵ اولگان هم يوزلب كشى جراحتمشدر. شارطلاغان اوزنى تمام بر باد ايتمشدر.

طهران.

ماليه مينسترستواسنى اداره فيلور ايچون آمير- يقادن بيش مامورنى چاقرو حقنده مجلس كوب طا- وش ايله چاقرو طرفينه قرار وير مشدر.

ايمدى شمالى آمير يقادن بيش مامورنى اوچ يل



مدت ایلہ چاقراچقلر. معاہدہ یساو ایچون خارچیہ  
مینسترینه طاپشرلمشدر.  
اورمیہ.

اورمیہده نجیف مجتهدلری طرفندن اهالی تر -  
کلرگه قوشلورغه اوندهگان هم ایراندن یاوروپا  
عسکرلرینی قوارغه اوندهگان تیغرام آلمشدر.  
اورمیہ.

نجیف مجتهدلری طرفندن آلتغان تیغرام حقدہ  
علماء وپامیشینیکلر جنالوب مذاکره ایتمشدر. ایران  
نک بعض بر او قروغلری ترک عسکرلری ایلہ مخلوط  
اولدیغی سببندن ترکیه گه عدم انابتلرینی بیان اید -  
وب تیغرامغه جواب حاضرلمشدر.  
استانبولده یانغین.

استانبولک تیغراف بیوراسیلہ پورتاده یانغین با -  
شلاب خیللی یرنی اوت آلوب یانغین تمام قوتلانگا -  
چکنه خلق سوندرورگه باشلامشدر. پورژارنی کاماند  
چاقرلسدهه سو یتماگانلکدن فائده آز تیمشدر.

داخلیه نظارتینک آرخیوی تمام یانوب بتمشدر  
هم پاشالار آرخیویک بر قسمی یانغان. آرخیوده  
اولغان قانون لایحهلری هم مینسترسٹوانک تیکوشچی  
اشلری یانمشدر. فقط مینسترلر کابینتی ایلہ پچات  
بیوراسی غنه سلامت قالمشدر.

یانغین نک سببنی تفتیش ایتارگه ایکی کامسیه  
صایلانمشدر. ترکیه غزتہلری یانغینغه دائر توری  
فکر وسو قصد بولغانلقنی آکفارتوب یازالار. پورژار  
کوننی کیچ خارچیہ مینسترینک هم وزیرلر نک داکو  
مینتارینی اوغرلارغه قصد ایتسکان کشیلر توفیف  
ایدلمشدر.  
یاپونیا.

توکیدن آلتغان خبرگه کوره یاپونیا حکومتی  
پالاطهغه عرض ایدوب چوماغه فارشی کوره شو  
ایچون بر مایون روبله تعیین قیلونی صوریدر.  
مذکور صومادن یاپونیا طبیبلرینی مانجوریہغه

یباروب چوماغه فارشی توری سببلر ایلہ چالشورغه  
قوشاچقلر در.  
آفینا.

تراموای خادملری بر نیچه کوندنیبرو اش طلہ  
شلامشدر. بر تونده پالیسه ایلہ خادملر آراسنده  
مصادمه اولارق پالیسه طرفندن ۳۰ کشی آریستاوایت  
ایدلمشدر.  
ترکیه.

ترکیه حکومتی عربستانغه عسکر یبارو ایچون  
گبرمانیهدن اوچ پاراخودصاتوب آلمشدر دخی یمن  
گه عسکر یبارو ایچون ترکیه حکومتی طرفندن  
روم پاراخوداری آرینداوایت ایدلمشدر.

طهران.  
ایران نک مالیه ناظری، نامعلوم کمسہلر طر -  
فندن ریژالویر ایلہ آطوب اوترلمشدر. شول وقتک  
ایکی پالیسه مأموریدہ اوترلمشدر.

قطایده چوما.  
قطایده تولگینه یوزہر کشی چومادن اولہدر.  
حاضرده خستہلرنی ایرلیخ نک ( ۶۰۶ ) دواسیلہ دوا  
ایتارگه باشلامشدر. غنوار ۱۸ ندن باشلاب چوما -  
دن اولسگانلرنی یاندرورغه حکومت طرفندن فرمان  
بیورامشدر. حاضرده بارسی ۲۲۰۰ میت یا -  
ندرلمش. دخی یاندرورغه حاضرلنمش دورت مک  
میت واردر. دخی ولایتلرده جنالمغان میت بسیک  
کوبدر. اورطہ حساب ایلہ شہرده هم اویازدلرده  
یومیہ ۱۵۰ کشی چوماده وفات ایتہدر.

فودزہدن شہرندہ قرق مک خلق دن یالغز آلطی  
مکلب خلق قالدیغنی، شہر اوراملرنده سانیتار ایلہ  
صالداتلرغنه یوردکنی « اوطور روسیہ » غزتہسی  
آچینوب یازادر.



ده علماء اسلامی تعقیب ایدوب آنلردن کولدی.  
یلر. بر نرسه آ کلامغان روسلرده ناتارسکی قیامت  
دیب بوپ چابوب کولوشدیلر.

اگر بو تیاتر قافقازییه مسلمانلری حضورنده  
اوینالسه ایدی مطلقا آنلر بو بدبختلره هجوم ایدوب  
بو منظره لرنک کولسی کوککه اوجورمش اولورلر  
ایدی. دین باشلقلرینی بوندای قبیح ومنفور صورتک،  
انصاف وجدان خارچنده اولان افترالر آستنده  
ایزدریلورینه قابل دگل آنلر فرصت ویرمزلر  
واجب ایدرسه اویولده قربان اولورلر ایدی. فقط  
تأسف مک، کره تأسفکه: بزنگ اورنبورغ تاتارلر-  
نده آنلرده اولان حمیتنک یوزده بر اوشیده یوق  
ایهش. بو اویبننگ موند اوینالوی اورنبورغ تاتار  
لرینک دیانت غرادوسنی ایک توبان درجه ده کورستمککدر.  
بو اویبن امثالنی قافقازییه ده بتونلای منع ایتمش لرزان  
دهم اهل علم و دیانتنک اجتهادلری سایه سنده بو اویبن صحنه  
تماشاغه قویلمغان ایدی. نه بزنگ اورنبورغده ایسه  
جمعیته اسلامییه رئیس، (دقه ایدلسون) جمعیته اسلا  
مییه رئیس، دیانتدن بزکان نفاق قاپچقلری، عالم  
اسلامیته تا قیامت بتمازلک بسوز فارهسی یاغوچی  
زندقه باشلقلری بو اورنده بتون وجودلرینی استیلا  
ایتکان شادلق و بشاشت لرینی اظهار ایدرک حرکت  
ایتدیلر.

فقط هر نه قدر دیانتدن اوزاق بولسه لرده حمیت  
وجودلرینه مغلوب اولان بر نیچه کشی لر بو قبا-  
حتلره پروتیسست اظهار ایتمه مز دیه سویلندیلر. ایمان  
وجدان، حمیت اسلامیتلرنی شهوات نفسانیه لرینه  
آله اشدر و چیلر ایسه بونی اویلا رغه ده وقت طابما-  
غانلر بوغای بالقدر کبی برسی آخرکه بهریلوب  
حرکت ایتمکده لر ایدی. تأسف تأسف!

تیاتر ده بولوچی.

«همت»

یکشنبه کون ۳۰نچی غنوارده علی یعقوبق و عبد

## اورنبورغ خبرلری.

تاتار تیاتری

یاخود

اماملرنی تحقیر

۲۴نچی غنوار شهر تیاترنده تاتار تیاترچیلری  
طرفندن «قیامت» اسمنده تیاتر اوینالدی.  
تیاترگه یاش بالالاردن باشلاب آق صاقلالی  
شیخ نجدیلرگه قدر هر صنف دن قوزغون وقارچه  
لر جینالغان لر ایدی. یوزدن زیاده تاتار مارچلر  
یغنه، ویستوفقهغه قویلمغان ماللر کبی حاضرلق کور  
ستمکده ایدیلر.

آچلرغه- زلزله دن زیان کورگانلرگه، یاردم بهانه  
سیله فحشخانه آچودن، نظر شرریعتده بیک آزغنه  
توبان درجه ده بولغان بو تیاترغه تیاتر یاردمچیلری  
تیاترنک کوب اورنلرینی اشغال ایدوب، صحنه گه  
قویلمه چق اوینلردن؛ توغویسنی ایتکانده نیچه یوز  
یللر، دین اسلامی حمایه فیلوب دلکان روئساء دین-  
اماملردن کولر ایچون اغزلارن پیروت حاضرلب  
قویغانلر ایدی.

بر وقت (!) محررلر لوژاسندن تیاتردن توگل  
بلکه امام اولدیغی حسبیله آتاسندن کولرگه و آتی  
واومسلیکده اولانلری تحقیر ایدرگه صوصاغان بر  
سی تیاترنی آلقشلاب تیزرک آچدررغه طریسه باشلا  
دی. آثا قوی-روق اولر ق فزل آغ-زلر گورر  
کیل باشلادیلر.

کوبده اونمدی بر وقت پرده کوتار ایدی. بر نیچه  
چالمه وچپانلی امام وموؤذنلر کورنه باشلادیلر.  
(کولکی..) آندنصوک ایشان کیله آلقشار (اوررا) صدا  
لری شونلر کرولریله کلمه شهادتن کولوب، آیات  
قرآنیه لری سو استعمال ایدوب، الله تعالی ومعهده  
علیه السلامکه ایمانی وار اولنلری یغلاتورلق درجه

الجبار خیرف لر چایخانه سنده یدی صو ولا بتنده  
زلزلدن ضرر کورگان مسلمانلر فایده سینه سودا  
ایتله چکینی خبر ویره لر.  
بو همت گه رحمت او قومزله برابر مسلمان قردا  
شلمز ننگ بارو لرونی توصیه ایده مز.  
«یو غالو»

۲۲ نچی غنوارده اور نبورغدن فارغالی غه (یوز  
توقسان صوملق طاوار ایلان) باروچی اور نبورغ  
اویازی ناوی باشقیرسکی وولصت اوراغان اولپنک  
سحاب الدین مستقیمف نام بر او شول کوننی تونله  
طاواری تیالساکن کوینچه یوک و آطنی آلدراغانون  
خبر ویره در. سویله وینه فاراغانده ساعت سیکزده فار-  
غالیغه فاترغه توشوب یوک و آطنی بارلاب چای  
اچکان آندن صوگ ساعت تونله ۲ده دخی آطنی  
ویوگینی سلامت کوینچه بارلاغان. ساعت اوچلرده  
فاتیر خواجه سی بو افندی اویاتب آتک ویوگکنی  
آلب چقغان لر، دیه اویاتقان. مسافر افندی آترباب  
آری بیبری فاراغانده پالیسیایسکی نادریر اتل گه وارغان  
نادریر اتلنی یوقودن اویاته آلماینچه مایوس اولب  
قایتقان.

ایرتن ساعت توغزلرده نادریر اتل گه واروب  
خبر ایتسه ده آندنه بونک چاراسینه دارمان بولو-  
رلق اش چقه غاچ آنک بو یوروقی ایلان چاستقه خبر  
ایتکان، در آخر ایکی کشینی (فاتیر کورش سیندن) شبیه  
نسب توتقان لر. لکن صوکندن آنلریک بیارگان لر.  
طاواری بور چقه آلتغان بولنغان، یمش لر کانفیت  
فاق واوچ فارن مای وما اشبه لر در.  
مسافر افندی ننگ آطی کچکنه قارا طوری بولوب  
اوك فلاغی تلسکان ایکان.

ایگنلک یر

غوبیر نسکی پر یسو تستویه ننگ معلوماننه کوره اشبو  
۱۹۱۱ سنده اوچم ساچار ایچون اور نبورغ غوبرنا-  
سنده ۶۷ مک ۳۶۱ دیساتینه یر حاضرلنمشدر.  
ساجلگان اوچمنگ مقدار یبارسی ۶۵ مک ۹۳۲ دیساتینه در.

تیری یاری بازاری حقلری.

صغر تیروسی یغشی سی آتورنی ۶ صوم  
۲۵ تین دن ۶ صوم ۵۰ تین گه چه  
صغر تیروسی قونا جون ۳ صوم ۷۵ تین دن  
۴ صوم «  
جلقی تیروسی یغشی سی پریبوری بردن ۴  
صوم ۷۵ تین دن ۵۰ صوم «  
جباغه طای تیروسی یغشی سی ۲ صوم- دن  
۲ صوم ۲۵ تین «  
تویه تیروسی یغشی سی ۵ صوم ۲۵ تین دن  
۵ صوم ۵۰ تین گه چه  
قوی تیروسی قزاقی، جونلی، بیزگردنی (۱۰۰ گه  
ایکسی اچینه) ۷۰ تین دن ۷۵ تین گه چه.  
طوقلی تیروسی « ۳۵ تین یغشی سی ۴۰ تین  
قوی تیروسی قصابی باشلی (۱۰۰ گه برسی اچینه) ۱  
صوم دن ۱ صوم ۱۰ تین گه چه.  
طوقلی تیروسی قصابی ۸۰ تین دن ۸۵ تین گه چه.  
کزان تیروسی یغشی سی ۷۲ تین دن ۷۵ تین گه چه.  
بورصق تیروسی یغشی سی ۱ صوم ۴۰ تین.  
قزل تولکی تیروسی ۷ صوم دن ۸ صوم گه چه.  
کوکچه تولکی ۳ صوم.  
آق تچقان تیروسی یغشی سی ۱ صوم ۷۰ تین.  
قارصاق ۲ صوم ۵۰ تین دن ۴ صوم گه چه.

محرری فیض خان داودف.

ناشری محمدولی عبدالغنی اوغلی حسینف

Редакторъ Файзаханъ Даутовъ.

Издательъ Мухамедвалий Хусайновъ.

طبع ایلدلی دین و معیشت مطبعه سگ.

Печатано въ Типогр. журнала Динъ ва Магншетъ  
въ Оренбургѣ.

منهاج الدين شرف الدينق نك


مغازىنى تالچو كغە قارشى ۱۴ نچى ھەم ۳۳ نچى نومر لىرىدە قزانسكى رەتكە ھەر تۈرلۈك ماساھەت نىلارغە مەخسۇس مالىكەت: چىتەك، كاوش كالاپوش، قالفاق قىس، چالما، نەمازاق، سىلگى، دىستەمال، آش بايلىق، آياق چىرىلەش، چالما ھەم پاتىنوس بايلىقى، تەھرىت چۈپۈر، اگى قەغەز ھەم رىزىنە قاسماتلار، كۈزەم قىش قىلىندە كىيۈم ئۈچۈن جاي مېخ، اچلى گامبىر سىكى، ئامىر كانسكى دورا پوۋى پىلاطوى ھەم ھەر تۈردە ھەر مەنىدە دەسۋو كۈننى رىزىنە قىيىم كالاپوش، كىيۈم آياق كىيۈمى سىرى جۈن قوتەلقار لار باقەلىق ھەم بۈركۈم ئۈچۈن غايەت بەشى قارە كۈل لار، چىن انچى ايلان اشلاگان كالاپوش ھەم قالفاق لار. ھەر سۈر تىن چىن انچى لار. مەككۈر مال لارنى ارزان بىھا ايلان چىت شەرىن سەر اوچى عز- تىمۇ مەشترىلەرگە سوممە ۲۵ تىن زانكە ايلان كاتتور باكى پوشتى آر قىلى تۈققىز بىر امىز. بىر اوز قى مەشترىدىن زانكە سىز جىبەر لىمى ماركەسز خىطقە جۈاب قايتار لىمى.

**ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ  
КОМПАНИИ ЗИНГЕРЬ**

ПРОДАЮТСЯ  
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗСРОЧКА  
ПЛАТЕЖА

**1**  
ОТЪ 1 РУБ.



КОМПАНИИ  
**ЗИНГЕРЬ**

РУЧНЫЕ  
МАШИНЫ

**25**  
ОТЪ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ  
ПОДЪЛЖКЪ.

МАГАЗИНЫ ВО ВСѢХЪ  
ГОРОДАХЪ ИМПЕРИИ.

كامپانىا زىنگىر نك تىگو ماشىنلارنى

يالقۇز اوز مغازەلەر- نك گنە ساتلادر. رازىمەر و چىقەغە بىر سومدىن باشلاب و بىر يىلەدر. قول ماشىنلارنى ۲۵ سومدىن باشلاب و بوندىن ۲۵ يوقارى بىز مغازەلەر مەملىكتىنگە ھەر بىر شەھەر لىرىدە واردەر. پادىدەلىكەدىن ساقلاڭىز.

تارغۇۋى دوم

ظريف حسيب اللين اوغللىرى ايله و شىركاسى نك

اورنبورغده تالچو كىكە قارشى قزان رەتكە ۱۰ نچى ۱۱ نچى و غاسمىنادور سكى اورامدىن ۳۶-۳۷ نچى نومرلى (۲۰ يىلدىن بېرى سەئىيىف قىرمانسەنە بولغان) مغازىنىنە جەمال الدين سەئىيىف دىن حساب لاپ آقان ماللار نك اوستىنە

قزاندىن ياشما كىلىمى زور پارتىيە ھەر تۈرلۈك چىتەك كاوش كالاپوش كاتتاش قالفاق ھەم قەغەزلەر.

اول رتبه گىلىمى! روسىيە دە بىر نچى درجەدە حسابلانغان شەھەر كاتتوف فابىر بىكاسى نك يول ئۈچۈن مەخسۇس چىمادان سا كۆايار پورت بىلىد ھەم قايشلار.

مغازىنىدە غى ماللارنى بىر مەقدار زانكە بىناروب خىط ايله سوراۋچىلەرغە سوراۋلارنى مەوافق تۈققىز بىر يىلەدر.

آدرىس:  
Оренбургъ торговый домъ Зарифъ Хабибуллинъ съ Сми и К°.

اورنبورغده "اورال" مسافر خانەسى

جەمىت اسلامىيە نك ياشى صالحانغان يورطىدە كەچىن سەنە ۱ نچى آوغۇستىدىن اعتبارا مسافر خانە آچادى كىلىگان مسافر لىر قىبول ايدىلەدر. نومىر لىر مابىلى بويىچە ايلان غايەت پاك و تەمىز ايتوب بويالىدى. چىلى بىر قىلار ايرار و خاتونلار اوچون آيرم اوڭغايلى ايتوب حاضرىلىدى. مسافر لىر ئۈچۈن خادىملەر ھەر وقت حاضر و طياردر. آشخانە دە مسافر لىر اوچون ھەر تۈرلۈك آشلىر حاضر لىنوب كىرەك ساعىتلەرنى بىر يىلەدر. نومىر لىر نك آستىد، اورنبورغ مەسلمانلارنىڭ قرائىتخانەسى اولوب اوڭغە ھەم ھوسلى مسافر لىر اوچون ھەر تۈرلۈك كىتاب، ژورنال و غىز تەلەر مەكەل درجە دەدر. نومىر لىر حسىنقىلەر مەسجىدنى قالىشى اولوب بازارغە ياقىن بولغانغە نىسۋدا گىر لىر ئۈچۈن بىك اوڭغايلى اورنىدەدر. ھەر تىمۇ مسافر قۇوناقلار نك مەرحەمەت ايتوب كىلۈلۈرن اوتتە مەز.

احترام ايله حسىن دو نىسكوى ز. خىر اللين و شىركاسى  
Адрес: Оренбургъ номера "Уралъ" мусульм. дблаг. общ